

## 楊晴子 打造客家版LV 閩南媳婦推動細手物染 再造東勢風華

2014-04-09 交大傳播與科技學系103級 林慰 報導

漫步在東勢本街這條老街上，古色古香的巷弄，街道兩側的建築物新舊參半，濃濃的老街風情，耳邊傳來的是獨特的東勢大埔客家話，而社團法人台中縣東勢愛鄉協進會會所就坐落在這條本街上。會所大門前掛了許多客家花布燈籠，隨風搖擺。開門迎人的是一位滿臉笑容、和藹可親的老媽媽，她穿著淡灰色的針織外套及深色長褲，顯得十分舒適，還有許多人熱情地向人緣好的她打招呼。她，就是楊晴子——東勢愛鄉協進會的執行長。

早期在台北從事保險業的楊晴子，為了要給孩子更好的成長環境，全家於一九九四年回到先生邱憲榮（邱晨，丘丘合唱團團長）的老故鄉——東勢鎮。五年後，卻不幸遇到九二一大地震，東勢一夕之間成了重災區，本街的房子垮了一半，許多人流離失所，失去了工作。



楊晴子說，細手物染就像是自己的孩子，希望未來能一直做下去。（林慰/攝影）

### 客家精神 震不垮

回憶起這場大災難，楊晴子表示：「現在想起來還是很可怕，地震震垮了許多家庭，一輩子都無法忘記那生死一瞬間。」災後，楊晴子與先生積極參與重建工作，甚至提供自己的老家，整合一群擁有服飾裁剪設計專長與熱愛鄉土的婦女媽媽們，創立了「細手物染工作坊」，透過組織的力量投入布染及客家服飾的創作與製造。這樣既可以發展客家文化，對廣大的山城地區的高齡失業婦女來說，也是提供他們再就業的好機會。而且就近工作，不用遠離家園，還能兼顧家庭生活的照顧。

走進了工作坊門口，裡頭有一個小小的走道，而後面空間很大，一塊染好的紫色植物染花布晾在四、五張椅子上，周圍擺放著植物染商品。一面牆上掛滿了客家手工藝品，另一面則掛了滿牆的老照片，楊晴子也開始訴說起老街的故事。

楊晴子先生的老家，也就是細手物染工作坊所在地，在民國四、五十年代是一間名為富山的旅社，提供進入梨山工作的外地人一個歇腳的場所。那時旅館業風光一時，可惜後來因為林業沒落而漸漸衰退。

### 老客棧當工作坊 像迷宮

「早期的旅館隔了二十六個房間，現在只保留了一間作為紀念，其他的都當成儲藏室了。」楊晴子邊說邊打開編號為一〇一的房間。踏入房內，從被單、門簾到窗簾，都是由傳統的客家花



布製成。東勢鎮許多舊旅社在九二一大地震時倒了，而富山旅社則幸運逃過一劫。目前富山旅社成了愛鄉協進會會所，也延續了旅館的生命。此外，會所還是特殊的河階地建築，就像藏有許多樓梯的小型迷宮，轉個彎就有許多小房間，饒富趣味。

東勢鎮早年因為鎮民富裕，西裝業也跟著發達，因此鎮裡有不少擁有好手藝的西裝師傅，他們在九二一之後紛紛轉做手染布商品。手工細、還有設計能力，這就是細手物染的競爭優勢。楊晴子透露，「細手物染」是取自客語「巧手」之意，象徵商品的「客家、精緻、手工」精神。

她強調：「細手物染的產品都是一針一線做出來的，我們對產品的品質要求很高。」工作坊將客家傳統服飾融合現代設計，也因為是手工製作的關係，無法像工廠一樣大量生產，相對的商品價錢也偏高。實踐大學的教授也對我們細膩的手工讚嘆不已。」楊晴子驕傲地說。

### 植物染 健康自然又環保

細手物染最大的特點是使用植物染，取材於生活中的植物，不添加任何化學藥劑，堅持以健康、自然及環保來打造商品。植物染自然豐富多變的色彩，幻化出許多美麗的作品。例如大菁依照各種不同的溫度、時間、布質等等，就可以染出至少三十二種顏色，植物染的每件物品都是獨一無二的藝術品。

楊晴子解釋：「與印染的花布相比，植物染的花布較柔，也比較耐看」。此外，工作坊的設計師也積極開發新產品，目前除了包包外，還推出了筷子套、帽子、圍巾、吊飾及擺設品，成品的種類相當多樣。

近年來，細手物染也推出「DIY手染工作坊體驗」，讓遊客可以親手嘗試印染及縫紉，更加了解客家的文化。楊晴子強調，細手物染整體以「創新客家時尚美學」為特色訴求，勢言要打造東勢客家手作精品，成為「客家版LV」。



楊晴子解釋大菁可以染出至少32種顏色。(林魁/攝影)

### 客家媳婦 閩客一家親

十二年的時光，楊晴子對染布從當初的一竅不通，到現在的信手拈來都是染布經。「手工藝品業向來難以生存，更何況是客家手工藝。一路走來真的很感謝所有貴人，幫助細手物染有了小小的知名度。」本身是閩南人的楊晴子是個客家媳婦，她笑著說，「我們家有三個姐妹都嫁給客家人，更巧的是，我們都嫁到東勢鎮這個客家庄。」在東勢生活了好幾十年，楊晴子只聽得懂東勢獨特的大埔音客家話，只可惜目前會說大埔音的客家人也越來越少了。

楊晴子表示，以前大家對東勢鎮的客家文化保存不重視，不過經過大家的努力，現在已經越來越多人看重客家文化。除了提振地方觀光外，愛鄉協進會對東勢的社區關懷也付出相當大的心力，協會目前也提供老人免費量血壓，楊晴子的先生邱憲榮也會不定期在會所前教街坊鄰居唱歌。

### 創意市集 找回昔日繁華

過去的東勢老街，是居民們購物、聊天、休閒的聚集地，但地震過後，老街的風華逐漸退去。於是，協進會特別於每月舉辦客家創意市集，希望找回過去老街的繁榮景象。而細手物染也會在市集內擺攤，推廣客家文化。

楊晴子視工作坊及協進會為她下半輩子的職業，「退休後總要常常找些事情做，這樣才不會有老人癡呆了。」這雖然是句玩笑話，但楊晴子她對愛鄉協進會及東勢工作坊的愛與熱忱卻都寫在臉上了。

### 閩南媳婦推動細手物染 再造東勢風華

## 楊晴子 打造客家版LV

●**焦點報導**  
這片在未來幾屆藝文界上，古色古香的傳統，卻在閩南媳婦的巧手手中，重新煥發了光彩。在閩南人，尤其是閩南客家媳婦的手中，客家文化正以一種新的姿態，重新煥發了光彩。

### 外鄉媳婦 也能流利說客語

●**焦點報導**  
這片在未來幾屆藝文界上，古色古香的傳統，卻在閩南人，尤其是閩南客家媳婦的手中，客家文化正以一種新的姿態，重新煥發了光彩。

### 客家媽媽 喜慶時

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。



楊晴子，閩南媳婦推動細手物染的推手之一。

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。

### 客家媽媽 喜慶時

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。

### 植物染 健康與文化傳承

植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。



楊晴子與她的工作室，展示她所創作的客家版LV。

### 客家媽媽 喜慶時

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。

### 植物染 健康與文化傳承

植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。

### 客家媽媽 喜慶時

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。

### 植物染 健康與文化傳承

植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。

### 改造沒落小鎮

## 彭瑞雲 一顆野薑花粽 讓你想到內灣

### ●**焦點報導**

內灣是新竹縣山腳山的小鎮，曾經是客家聚族而居的地方。現在，它正以一種新的姿態，重新煥發了光彩。

### 野薑花粽 讓你想到內灣

野薑花粽，讓你想到內灣。野薑花粽，讓你想到內灣。野薑花粽，讓你想到內灣。



彭瑞雲與她的工作室，展示她所創作的客家版LV。

### 客家媽媽 喜慶時

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。

### 植物染 健康與文化傳承

植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。

### 客家媽媽 喜慶時

楊晴子說，她嫁到客家，就學會了客家話。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。她說，客家話是她與客家文化最親近的語言。

### 植物染 健康與文化傳承

植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。植物染，健康與文化傳承。

附件下載：  
林慰、尤意茹.pdf